



PROJET DE NORME INTERNATIONALE ISO/DIS 13988

ISO/TC 22/SC 19

Secrétariat: ANSI

Début de vote:
2005-12-07

Vote clos le:
2006-05-08

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Nomenclature des masselottes d'équilibrage clippées et des rebords de jantes, méthodes d'essai et exigences de performance — Roues pour véhicules particuliers

Clip balance weight and rim flange nomenclature, test procedures and performance requirements — Passenger vehicle wheels

ICS 43.100

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

ISO/DIS 13988

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1ea71fc6-1e30-4b0e-9c04-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1ea71fc6-1e30-4b0e-9c04-504577ce6174/iso-dis-13988)

La présente version française de ce document correspond à la version anglaise qui a été distribuée précédemment, conformément aux dispositions de la Résolution du Conseil 15/1993.

Pour accélérer la distribution, le présent document est distribué tel qu'il est parvenu du secrétariat du comité. Le travail de rédaction et de composition de texte sera effectué au Secrétariat central de l'ISO au stade de publication.

To expedite distribution, this document is circulated as received from the committee secretariat. ISO Central Secretariat work of editing and text composition will be undertaken at publication stage.

CE DOCUMENT EST UN PROJET DIFFUSÉ POUR OBSERVATIONS ET APPROBATION. IL EST DONC SUSCEPTIBLE DE MODIFICATION ET NE PEUT ÊTRE CITÉ COMME NORME INTERNATIONALE AVANT SA PUBLICATION EN TANT QUE TELLE.

OUTRE LE FAIT D'ÊTRE EXAMINÉS POUR ÉTABLIR S'ILS SONT ACCEPTABLES À DES FINS INDUSTRIELLES, TECHNOLOGIQUES ET COMMERCIALES, AINSI QUE DU POINT DE VUE DES UTILISATEURS, LES PROJETS DE NORMES INTERNATIONALES DOIVENT PARFOIS ÊTRE CONSIDÉRÉS DU POINT DE VUE DE LEUR POSSIBILITÉ DE DEVENIR DES NORMES POUVANT SERVIR DE RÉFÉRENCE DANS LA RÉGLEMENTATION NATIONALE.

PDF — Exonération de responsabilité

Le présent fichier PDF peut contenir des polices de caractères intégrées. Conformément aux conditions de licence d'Adobe, ce fichier peut être imprimé ou visualisé, mais ne doit pas être modifié à moins que l'ordinateur employé à cet effet ne bénéficie d'une licence autorisant l'utilisation de ces polices et que celles-ci y soient installées. Lors du téléchargement de ce fichier, les parties concernées acceptent de fait la responsabilité de ne pas enfreindre les conditions de licence d'Adobe. Le Secrétariat central de l'ISO décline toute responsabilité en la matière.

Adobe est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

Les détails relatifs aux produits logiciels utilisés pour la création du présent fichier PDF sont disponibles dans la rubrique General Info du fichier; les paramètres de création PDF ont été optimisés pour l'impression. Toutes les mesures ont été prises pour garantir l'exploitation de ce fichier par les comités membres de l'ISO. Dans le cas peu probable où surviendrait un problème d'utilisation, veuillez en informer le Secrétariat central à l'adresse donnée ci-dessous.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO/DIS 13988](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1ea71fc6-1e30-4b0e-9c04-504577ce6174/iso-dis-13988)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1ea71fc6-1e30-4b0e-9c04-504577ce6174/iso-dis-13988>

Notice de droit d'auteur

Ce document de l'ISO est un projet de Norme internationale qui est protégé par les droits d'auteur de l'ISO. Sauf autorisé par les lois en matière de droits d'auteur du pays utilisateur, aucune partie de ce projet ISO ne peut être reproduite, enregistrée dans un système d'extraction ou transmise sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, les enregistrements ou autres, sans autorisation écrite préalable.

Les demandes d'autorisation de reproduction doivent être envoyées à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Toute reproduction est soumise au paiement de droits ou à un contrat de licence.

Les contrevenants pourront être poursuivis.

Sommaire

Page

Avant-propos.....	iv
Introduction	v
1 Domaine d'application.....	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions.....	1
4 Types de rebords de jante	7
5 Méthodes d'essai	7
5.1 Préparation des masselottes d'équilibrage pour l'essai	7
5.1.1 Sélection de masselottes d'équilibrage	7
5.1.2 Mesurage des cotes fondamentales de masselottes d'équilibrage	7
5.1.3 Marquage de masselottes d'équilibrage	7
5.2 Préparation de la roue.....	7
5.2.1 Nettoyage.....	7
5.2.2 Marquage.....	7
5.2.3 Mesurage des cotes des rebords de jante.....	7
5.3 Placement de masselottes d'équilibrage	8
5.4 Essai de démontage tangentiel.....	9
5.4.1 Équipement d'essai	9
5.4.2 Procédure d'essai	9
5.4.3 Performances requises en matière de force tangentielle.....	9
5.5 Essai de démontage axial.....	10
5.5.1 Équipement d'essai	10
5.5.2 Procédure d'essai	10
5.5.3 Performances requises en matière de force axiale.....	12

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La tâche principale des comités techniques est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'ISO 13988 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 22, *Véhicules routiers*, sous-comité SC 19, *Roues*.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO/DIS 13988](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1ea71fc6-1e30-4b0e-9c04-504577ce6174/iso-dis-13988)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1ea71fc6-1e30-4b0e-9c04-504577ce6174/iso-dis-13988>

Introduction

La présente norme internationale porte sur les masselottes d'équilibrage clippées destinées aux roues pour véhicules particuliers. Cette norme décrit les propriétés générales et configurations de masselottes d'équilibrage clippées et les cotes de jantes ainsi que les termes utilisés pour décrire ces propriétés. Cette norme décrit des procédures d'essai destinées à apprécier le maintien des masselottes sur la roue.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ISO/DIS 13988](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1ea71fc6-1e30-4b0e-9c04-504577ce6174/iso-dis-13988)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1ea71fc6-1e30-4b0e-9c04-504577ce6174/iso-dis-13988>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO/DIS 13988

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1ea71fc6-1e30-4b0e-9c04-504577ce6174/iso-dis-13988>

Nomenclature des masselottes d'équilibrage clippées et des rebords de jantes, méthodes d'essai et exigences de performance — Roues pour véhicules particuliers

1 Domaine d'application

La présente norme internationale spécifie des procédures et des exigences minimales en matière de performances pour la réalisation d'essais sans pneumatiques du maintien de masselottes d'équilibrage destinées aux roues pour véhicules particuliers. Elle spécifie également des propriétés générales des masselottes d'équilibrage clippées et des rebords de jante pour les roues en alliage et en acier destinées aux véhicules particuliers. D'autres types de matériaux et de montages pourront être étudiés à l'avenir.

2 Références normatives

Les documents de référence suivants sont indispensables pour l'application du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 4223-1 (toutes les parties), *Définitions de certains termes utilisés dans l'industrie du pneumatique*.

<https://www.iso.org/standard/504577>

ISO 4000-1, *Pneumatiques et jantes pour voitures particulières - Partie 1: Pneumatiques, série millimétrique*.

<https://www.iso.org/standard/504577>

ISO 4000-2, *Pneumatiques et jantes pour voitures particulières - Partie 2 : Jantes*.

ISO 3911 (toutes les parties), *Roues et jantes pour pneumatiques - Vocabulaire, désignation et marquage*.

3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions donnés dans les ISO 4223-1, ISO 4000-1, ISO 4000-2, ISO 3911 ainsi que les suivants s'appliquent.

3.1

assemblage de masselotte d'équilibrage

assemblage d'une masselotte et d'un clip destiné au montage sur un rebord de jante afin d'assurer l'équilibrage d'un assemblage pneumatique/roue autour de son axe de rotation et donc de minimiser les vibrations qui résultent de la rotation de l'assemblage pneumatique/roue

3.1.1

masselotte

matériau d'une masse spécifiée et dont les contours sont faits pour épouser la surface d'un rebord de jante

3.1.2

clip

pièce de métal fixée à la masselotte et dont la forme spéciale permet de monter la masselotte d'équilibrage sur un rebord de jante

3.1.3

ergot

partie facultative qui dépasse de la surface du clip et qui entre en contact avec le rebord de la jante

3.1.4

enrobage de la masselotte d'équilibrage

enrobage fait d'un matériau non corrosif (polyester, nylon, etc...) et destiné à prévenir la corrosion

3.1.5

cotes fondamentales de la masselotte d'équilibrage

cotes nécessaires afin de permettre le montage d'une masselotte d'équilibrage sur un rebord de jante

3.1.6

taille de la masselotte d'équilibrage

la taille d'une masselotte d'équilibrage est établie en fonction de sa masse et s'exprime en grammes (g)

3.1.7

force de démontage de la masselotte d'équilibrage

force statique nécessaire pour retirer une masselotte d'équilibrage du rebord d'une jante et exprimée en Newton (N)

3.1.8

maintien de la masselotte d'équilibrage

aptitude d'une masselotte d'équilibrage à rester en place sur un rebord de jante dans diverses conditions d'utilisation

3.1.9

interférence

la pression d'arc boutement d'une masselotte d'équilibrage se calcule à partir de la différence entre l'épaisseur d'un rebord de jante et l'écartement de la masselotte

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO/DIS 13988

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1ea71fc6-1e30-4b0e-9c04-504577ce6174/iso-dis-13988>

3.1.10

nomenclature

pour les descriptions relatives à la nomenclature des masselottes d'équilibrage et d'autres définitions, voir la Figure 1

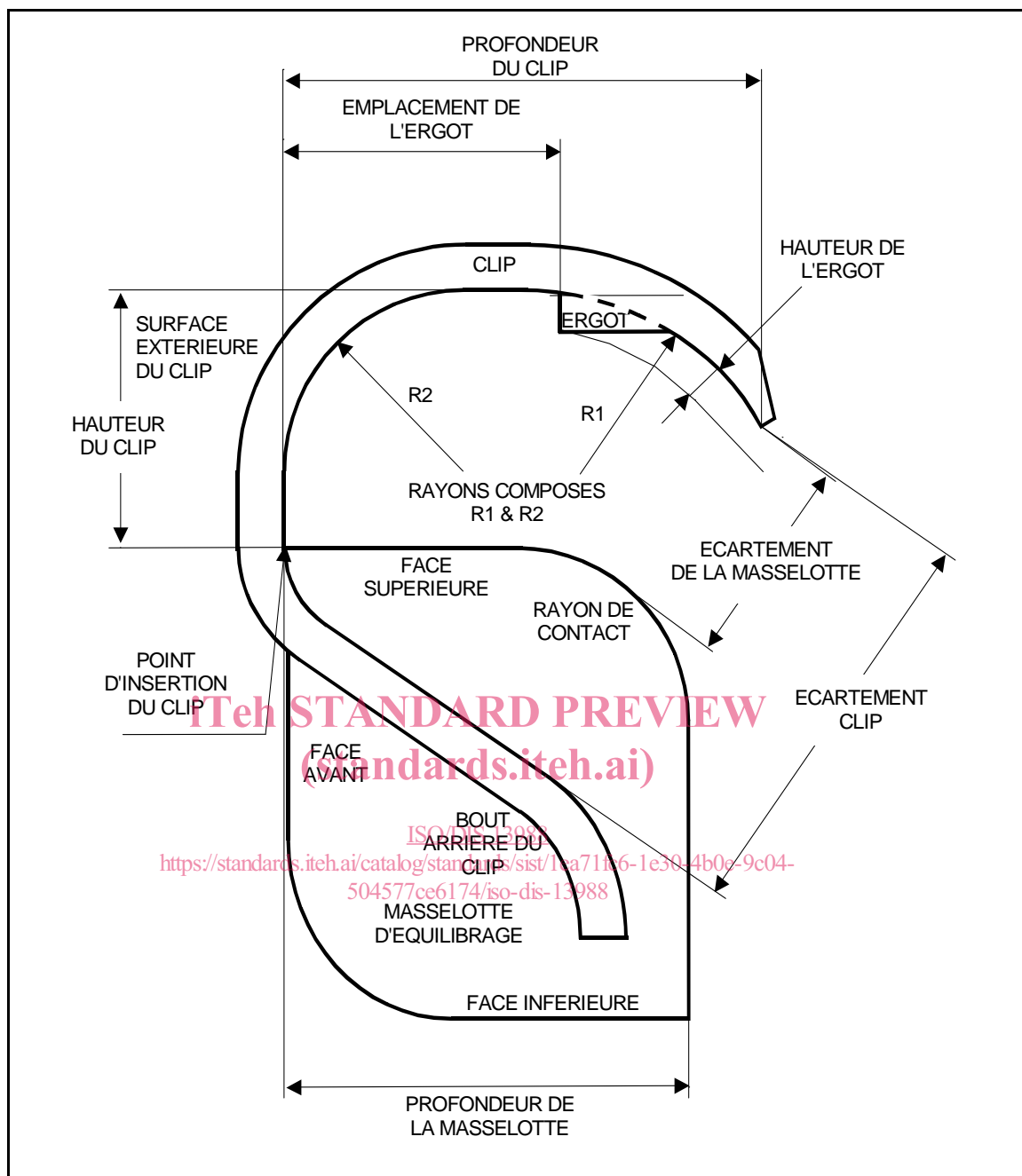


Figure 1 — Terminologie relative à un assemblage de masselotte d'équilibrage

3.2

rebord de jante

partie d'une jante sur laquelle on monte une masselotte d'équilibrage

3.2.1

cotes fondamentales d'un rebord de jante

cotes nécessaires afin de permettre le montage d'une masselotte d'équilibrage sur un rebord de jante

NOTE Pour toutes autres définitions et descriptions relatives à la nomenclature des propriétés d'un rebord de jante, voir la Figure 2 pour les roues en alliage léger, la Figure 3 pour les roues à jantes produites par profilage de feuillard, la Figure 4 pour les roues dont le disque intègre le rebord de jante extérieur ("*Full Face Wheels*") et la Figure 5 pour les roues habillées ("*Clad wheels*").